HLADNI I TEPLI MIĆI ZALOGAJI
COLD AND HOT APPETISERS / ANTIPASTI FREDDI E CALDI / KALTE UND HEISSE VORSPEISEN

Mortadela va teple focaccie		9,00 €
EN Mortadella in warm focaccia		
IT Focaccia calda con mortadella		
DE Mortadella im warmen Focacciabrot		
Tepla focaccia s pršutom i burratom		19,90 €
EN Warm focaccia with Prosciutto and burrata		
IT Focaccia calda con prosciutto e burrata		
DE Warme Focaccia mit Prosciutto und Burrata		
Domaći pršut rezan na ruku	100g	22,00 €
EN Homemade prosciutto cut by hand		
IT Prosciutto crudo tagliato a mano		
DE Hausgemachter Prosciutto von Hand geschnitten		
Mešani siri za dvije osobe	250g	27,00 €
(Ovčji sir iz Toscane Grotte, Parmigiano Reggiano star 24 mjeseca, pecorino toscano, buffardello, marmelada, skuta i marmelada od smokve)		
EN Mixed cheese for two people (Sheep cheese from Tuscany Grotta, Parmigiano Reggiano 24 months old, Pecorino Toscano, buffardello, jam, cottage cheese and figs jam)		
IT Formaggi misti per due persone (Formaggio di pecora toscano Grotta, Parmigiano Reggiano vecchio 24 mesi, Pecorino Toscano, buffardello, marmelata, Ricotta e marmelata di fichi)		
DE Gemischter Käse für zwei Personen (Schafskäse aus der Toskana Grotta, Parmigiano Reggiano 24 Monate alt, Pecorino Toscano, buffardello, marmelade, Huttenkase und Feigenmarmelade)		
Juneći carpaccio s rukolom i parmezanom	100g	17,00 €
EN Beef carpaccio with cheese and arugula		
IT Carpaccio di manzo con la rucola e parmigiano		
DE Rindercarpaccio mit rukola und Parmesan		

HLADNI I TEPLI MIĆI ZALOGAJI
COLD AND HOT APPETIZERS / ANTIPASTI FREDDI E CALDI / KALTE UND HEISSE VORSPEISEN

Carpaccio od hobotnice s pistaciom	100g	17,00 €
EN Octopus carpaccio with pistacio		
IT Carpaccio di polpo al pistacchio		
DE Octopus Carpaccio mit Pistazien		
Marinirani brancin u naranči i medu na tostiranom kruhu	100g	17,00 €
EN Marinated sea bass in orange and honey on toasted bread		
IT Branzino marinato in arancia e miele su crostini di pane		
DE Marinierter Wolfsbarsch in Orangen-Honig auf geröstetem Brot		
Morska salata od sipe	180g	16,00 €
EN Cuttlefish seafood salad		
IT Insalata di mare con seppie		
DE Tintenfisch Meeresfruchte Salat		
Slani inćuni s focacciom	100g	16,00 €
EN Salted anchovy with focaccia		
IT Alici salate con focaccia		
DE Gesalzene oder marinierte sardelen mit Focaccia		
Marinirani inćuni s focacciom	100g	16,00 €
EN Marinated anchovy		
IT Alici marinate		
DE Marinierte Sardellen		
Marinirana trlja	100g	17,00 €
EN Marinated three fish		
IT Marinate triglia		
DE Marinierte drei Fische		

JUHE
SOUP / ZUPPA / SUPPE

Juha od junećeg repa — 10,00 €
EN Beef tail soup
IT Zuppa di coda di manzo
DE Ochsenschwanzsuppe

Riblja juha "Adriatic" — 17,00 €
EN Fish soup "Adriatic"
IT Zuppa di pesce "Adriatico"
DE Fischsuppe "Adriatic"

VELE SALATE
BIG SALADS / INSALATONI / GROSSE SALATE

Carpaccio od cikle — 15,00 €
EN Red beetroot carpaccio
IT Carpaccio di Barbabietola rossa
DE Rote-Bete Carpaccio

TEPLA PREDJELA
WARM APPETIZERS / ANTIPASTI CALDI / WARME VORSPEISEN

Buzara od dagnji (kad imamo friške)	500g	16,00 €
EN Mussel buzara (when we have fresh)		
IT Guazzetto di cozze (quando abbiamo fresco)		
DE Miesmuschel Buzara (wenn wir frisch haben)		
Mix buzara - dagnje, vongole	500g	26,00 €
EN Buzara mussel and carpet shells		
IT Cozze e vongole alla buzara		
DE Muscheln und Venusmuscheln auf der Buzara		
Buzara od škampa	500g	48,00 €
EN Buzara shrimps		
IT Gamberetti alla buzara		
DE Garnelen auf der Buzara		

DOBRI ŠUGI S NAŠUN PAŠTUN
GOOD SAUCEES WITH OUR PASTA / LA NOSTRA PASTA CON I SUGHI BUONI / UNSERE PASTA MIT GUTEN SAUCEN

Tagliatelle:

Ragu / Ragout / Ragù / Ragout — 15,00 €

Frutti di mare / Seafood / Meeresfrüchte — 19,00 €

Domaće lasagne — 16,00 €
EN Homemade lasagna
IT Lasagne fatte in casa
DE Hausgemachte Lasagne

Njoki s kremom od gorgonzole, kozice, rikola i orasi — 19,00 €
EN Gnocchi cream with gorgonzola, shrimps, arugula and nuts
IT Gnocchi con la crema di gorgonzola, gamberetti, rucola e noci
DE Gnocchi mit Gorgonzola Creme, garnele, rucola und nusse

Orecchiette s gljivama, kobasicom i rukolom — 17,00 €
EN Orecchiette with mushrooms, sausage and arugula
IT Orecchiette con funghi, salsiccia e rucola
DE Orecchiette mit Pilzen, Wurst und Rucola

Crne tagliatelle s lignjama, pomidorom i bosiljkom — 19,00 €
EN Black pasta with squid, tomato and basil
IT Tagliatelle nere con calamari, pomodoro e basilico
DE Schwarze Nudeln mit Tintenfisch, Tomaten und Basilikum

Morska amatriciana (lignje, kozice, guanciale, pomidor, peperoncino) — 19,00 €
EN Sea amatriciana
IT Amatriciana di mare
DE Meeramatriciana

Spaghetti:

S pomidorom — 14,00 €
Tomato / Pomidoro / Tomatensosse

Carbonara — 16,00 €

Vongole (kada imamo friške) — 23,00 €
Carpet shells / Vongole / Venusmuscheln

Črni rižot od sipe (min. 2 osobe) — 46,00 €
EN Black cuttlefisch risotto
IT Risotto al nero di seppia
DE Schwarzes Tintenfischrisotto

GLAVNA JELA
MAIN DISHES / PIATTI PRINCIPALI / HAUPTGERICHTE

Ramstek alla Pizzaiola (masline, origano, pomidor)	250g	23,00 €
EN Rump steak alla Pizzaiola		
IT Scaloppina alla Pizzaiola		
DE Rumpsteak alla Pizzaiola		
Tomahawk steak s pečenim konpiron i povrćem	1000g	72,00 €
EN Tomahawk steak with baked potatoes and vegetables		
IT Bistecca Tomahawk con patate al forno e verdure		
DE Tomahawk-Steak mit Ofenkartoffeln und Gemüse		
Juneći rep u umaku s krumpir pireom		24,00 €
EN Oxtail in sauce with mashed potatoes		
IT Coda di manzo in salsa con purea di patate		
DE Rinderschwanz in Soße mit Kartoffelpüree		
Teleća rebra s pekarskim konpiron	300g	25,00 €
EN Veal ribs with baked potatoes		
IT Costolette di vitello con patate al forno		
DE Kalbsrippchen mit Ofenkartoffeln		
Rib-eye steak	350g	32,00 €
EN Rib-eye steak		
IT Costata di manzo		
DE Rib-eye Steak		

Neš od ribi, školjki, lignji i...:
Fish, shellfish, squid and.../Pesce, crostacei, calamari e.../Fisch, Schalentiere, Tintenfisch und...

Capesante gratinirane s lardom iz Toskane — 4 kom. — 24,00 €
EN Capesante gratinate with lard from Toskana
IT Capesante gratinate con lardo toscano
DE Jakobsmuscheln gratinate mit Schmalz aus der Toskana

Hrskava hobotnica sa salsom od senfa i meda s palentom i broskvom — 26,00 €
EN Crispy octopus with mustard and honey salsa with kale and polenta
IT Polpo croccante con salsa di senape e miele, verza, palenta
DE Knuspriger Oktopus mit Senf und Honigsalsa mit Kohl und Polenta

Fritto misto (mix pržene ribe) — 250g — 29,00 €
EN Mixed fried fish
IT Fritto misto
DE Gemischter frittierter Fish

Tuna steak na posteljici od radiča s bademovim listićima — 250g — 29,00 €
EN Tuna steak on a bed of radicchio with almonds flakes
IT Trancio di tonno su letto di radicchio con scaglie di mandorle
DE Thunfischsteak auf einem Bett aus rotem Radieschen mit Mandelblattchen

Vološćanska padela - za 2 osobe — 700g — 58,00 €
(grdobina, hobotnica, školjke, kozice, krumpir, povrće)
EN Pot from Volosko (monster, octopus, shellfish, prawns, potatoes, vegetables) - for 2 persons
IT Padella di Volos (pesce rana pescatrice, polpo, cozze, gamberi, patate, verdure) - per 2 persone
DE Topf von Volosko (Monster, Oktopus, Muschlen, Garnelen, Kartoffeln, Gemüse) - für 2 Personen

Lignje na žaru s broskvom — 250g — 25,00 €
EN Grilled squid with kale
IT Calamari alla griglia con cavolo riccio
DE Gegrillter Tintenfisch mit Grünkohl

PRILOZI
SIDE DISHES / CONTORNI / BEILAGEN

Broskva 5,00 €
Kale / Cavolo / Grünkohl

Pečeni seljački konpir s povrćem 5,00 €
Baked potatoes with vegetables / Patate al forno con verdure / Bratkartoffeln mit Gemüse

Povrće sa žara 7,00 €
Grilled vegetables / Verdure alla griglia / Gegrilltes Gemuse

Palenta sa žara 4,00 €
Grilled polenta / Polenta alla griglia / Gegrilltes Polenta

Domaći kruh / Homemade bread / pane fatto in casa / Selbstgemachtes Brot 3,50 €

MIĆE SALATE
SMALL SALADS / INSALATINE / KLEINE SALATE

Miješana sezonska salata 5,50 €
EN Mixed seasonal salad
IT Insalata mista di stagione
DE Gemischter Salat der Saison

Kupus salata 4,50 €
EN Cabbage salad
IT Insalata di cavolo
DE Krautsalat

Mix domaće zelene salate (OPG Poljane) 7,00 €
EN Mix of green bio salad
IT Mix insalate verde bio
DE Gemischter grün Salat bio

NAŠA PIZZA FOCACCIA

	pol od pol metra	pol metra
Margarita (Mozzarella i bosiljak) EN Margarita (Mozzarella and Basil) IT Margherita (Mozzarella e Basilico) DE Margarita (Mozzarella und Basilikum)	14,00 €	26,00 €
Istriana (Mozzarella, panceta rotolata, rukola, grana padano, cherry pomidori) EN Istrian (Mozzarella, bacon, rocket, grana padano, cherry tomatoes) IT Istriana (mozzarella, pancetta, rucola, grana padano, pomodorini) DE Istrisch (Mozzarella, Speck, Rucola, Grana Padano, Kirschtomaten)	18,00 €	32,00 €
Kvarner (Plodovi mora, pomidor, mozzarella) EN Kvarner (Seafood, tomato, mozzarella) IT Quarnero (Frutti di mare, pomodoro, mozzarella) DE Kvarner (Meeresfrüchte, Tomate, Mozzarella)	19,00 €	34,00 €
Mortadella s pistacchiom, burrata sir i pesto od bosiljka EN Mortadella with pistachio, burrata cheese and basil pesto IT Mortadella con pistacchio, burrata e pesto di basilico DE Mortadella mit Pistazien, Burrata-Käse und Basilikum-Pesto	20,00 €	38,00 €

ALERGENI - ALLERGENS - ALLERGENE - ALLERGENI

- Gluten. Gluten. Gluten. Glutine.
- Rakovi. Crustacean. Krustentiere. Crostaceo.
- Jaja. Eggs. Eier. Uova.
- Riba. Fish. Fisch. Pesce.
- Kikiriki. Peanuts. Erdnüsse. Arachidi.
- Soja. Soya. Soja. Soia.
- Mlijeko. Milk. Milch. Latte.
- Orašasti plodovi. Nuts. Nüsse. Noci e semi.
- Celer. Celery. Sellerie. Sedano.
- Senf. Mustard. Senf. Senape.
- Sezam. Sesame. Sesam. Sesamo.
- Školjke. Shellfish. Schaltier. Crostacei.

Cijenjeni gosti, više informacija o alergenima u našim jelima možete dobiti kod našeg osoblja. - Gentili ospiti, vi invitiamo a chiedere al nostro staff maggiori informazioni sugli allergeni alimentari.
Liebe Gäste, für nähere Auskünfte zu Nahrungsmittelallergenen wenden Sie sich bitte an unser Personal. - Dear guests, please ask our staff for more information about food allergens.